LISTEN

Français : Page 5
English : Page 7
Deutsch : Seite 9
Italiano : Pagina 11
Español : Página 13
Português : Página 15
Nederlands : Pagina 17
Русский: стр. 19
中文：第21页
한국어 : 23 페이지
日本人 : ページ 25

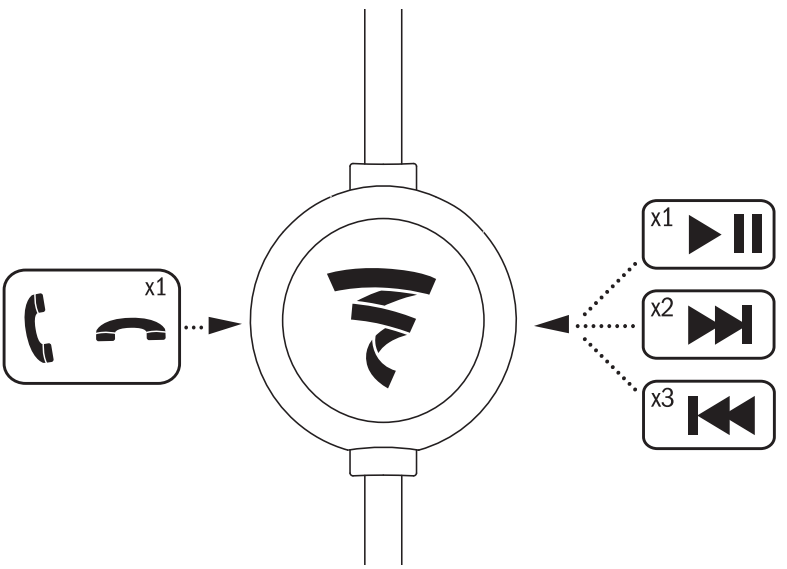
FOCAL

LISTEN
Quick start

Package content :

- Headphones
- Carrying case
- Removable cord including remote control
- Airplane adaptor

Remote control

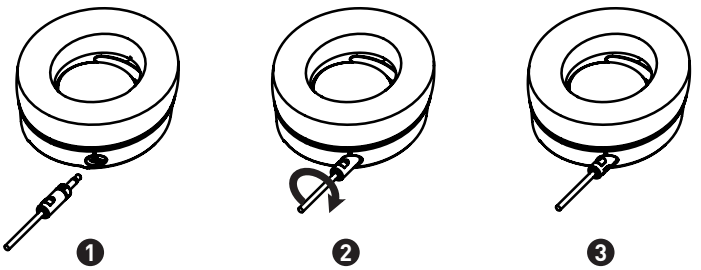


Works with

Universal remote.
Works with all devices.

LISTEN
Quick start

Cable wiring to the headphones



Go to the service manual

LISTEN

Français

Pour validation de la garantie Focal-JMlab, il est maintenant possible d'enregistrer son produit en ligne : www.focal.com/garantie

Nous vous remercions d'avoir choisi le casque Focal et de partager avec nous notre philosophie "Listen Beyond". Nous vous conseillons de lire les instructions de ce livret puis de le conserver avec précaution pour vous y référer ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1) LISEZ ces instructions.

2) CONSERVEZ ces instructions.

3) RESPECTEZ tous les avertissements.

4) SUIVEZ toutes les instructions.

5) Un bourdonnement, une douleur ou une sensation désagréable dans les oreilles pendant ou après l'utilisation d'un accessoire d'écoute indique que le volume d'écoute est trop élevé. L'exposition des oreilles à un volume excessif (supérieur à 85 dB) pendant plus d'une heure peut endommager irréversiblement l'ouïe.

6) Mettez le volume de l'appareil d'écoute au minimum avant d'y raccorder les écouteurs FOCAL et d'augmenter le volume. Une fois les écouteurs en place, augmentez progressivement le volume jusqu'à un niveau raisonnable et agréable.

7) Ne conduisez JAMAIS un véhicule à moteur avec le casque sur les oreilles. C'est dangereux, mais aussi illégal dans de nombreux endroits.

8) N'utilisez JAMAIS une grosse machine avec le casque sur les oreilles.

9) Nous déconseillons d'utiliser le casque pour faire du vélo, courir ou marcher dans des endroits très fréquentés. Si vous utilisez le casque dans ces circonstances, réglez le volume à un niveau réduit afin de pouvoir entendre les bruits ambiants.

Conditions de garantie

En cas de problème, adressez-vous à votre revendeur Focal.

La garantie pour la France sur tout matériel Focal est de 2 ans non transmissible en cas de revente, à partir de la date d'achat. En cas de matériel défectueux, celui-ci doit être expédié à vos frais, dans son emballage d'origine auprès du revendeur, lequel analysera le matériel et déterminera la nature de la panne. Si celui-ci est sous garantie, le matériel vous sera rendu ou remplacé en "franco de port". Dans le cas contraire, un devis de réparation vous sera proposé.

La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un branchement incorrect (bobines mobiles brûlées par exemple...).

En dehors de la France, le matériel Focal est couvert par une garantie dont les conditions sont fixées localement par le distributeur officiel Focal de chaque pays, en accord avec les lois en vigueur sur le territoire concerné.

Votre produit Focal a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, susceptibles d'être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques, lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Veuillez rapporter cet appareil à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage. Vous contribuez ainsi à la préservation de l'environnement.

LISTEN

English

Please validate your Focal-JMlab warranty, it is now possible to register your product online: www.focal.com/warranty

Thank you for choosing Focal headphones. We are pleased to share with you our brand philosophy : "Listen Beyond". We advise you to read this user's manual and to keep it carefully so that you can consult it later.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1) READ these instructions.

2) KEEP these instructions.

3) HEED all warnings.

4) FOLLOW all these instructions.

5) If you hear ringing or experience pain or discomfort in your ears during or after using any audio product, that is a sign you are listening too loud. When your ears are exposed to high volumes (in excess of 85dB) for over an hour, you may be permanently damaging your hearing.

6) Turn down your listening device's volume to zero before you insert the headphones and turn on the device. Once you have the headphones in, gradually increase the volume to a comfortable, moderate volume.

7) NEVER operate a motor vehicle while listening to or wearing your headphones. Not only dangerous, it is illegal in many places.

8) NEVER operate heavy machinery while listening to or wearing your headphones.

9) We don't recommend you use the headphones while riding a bicycle, running, or walking in heavy traffic areas. If you do, listen at a lower volume so you can hear ambient noise.

Conditions of guarantee

All Focal loudspeakers are covered by guarantee drawn up by the official Focal distributor in your country.
Your distributor can provide all details concerning the conditions of guarantee. Guarantee cover extends at least to that granted by the legal guarantee in force in the country where the original purchase invoice was issued.

Your Focal product was developed and manufactured with high-quality materials and components which can be recycled and/or re-used. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

LISTEN

Deutsch

Registrieren Sie Ihr Produkt online, um Ihre Focal-JMlab-Garantie zu bestätigen: www.focal.com/warranty

Danke, dass Sie Focal-Kopfhörer gewählt haben. Wir freuen uns, mit Ihnen unsere Markenphilosophie zu teilen: "Listen Beyond".
Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanleitung zu lesen und sie sorgfältig aufzubewahren, damit Sie sie später einsehen können.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

1) LESEN Sie diese Anleitung.

2) BEWAHREN Sie diese Anleitung auf.

3) BEACHTEN Sie alle Warnungen.

4) BEFOLGEN Sie diese Anweisungen.

5) Wenn Sie ein Klingeln in Ihren Ohren hören oder Schmerzen oder Unbehagen spüren, während Sie ein Audioprodukt benutzen oder nachdem Sie dies getan haben, ist das ein Zeichen, dass Sie zu laut hören. Wenn Ihre Ohren hohen Lautstärken (über 85 dB) über eine Stunde lang ausgesetzt sind, können Sie Ihr Gehör dauerhaft schädigen.

6) Stellen Sie die Lautstärke Ihres Abhörgerätes auf Null, bevor Sie die Kopfhörer einstecken, und schalten Sie das Gerät ein. Setzen Sie die Kopfhörer auf und erhöhen Sie vorsichtig die Lautstärke, bis ein angenehmer Lautstärkepegel erreicht ist.

7) Führen Sie NIEMALS ein Motorfahrzeug, während Sie über den Kopfhörer hören oder ihn tragen. Das ist nicht nur gefährlich, sondern an vielen Orten ungesetzlich.

8) Bedienen Sie NIEMALS schwere Maschinen, während Sie über den Kopfhörer hören oder ihn tragen.

9) Der Kopfhörer sollte möglichst nicht beim Fahrradfahren, beim Joggen oder in Gebieten mit starkem Verkehr verwendet werden. Halten Sie in solchen Situationen auf alle Fälle die Lautstärke gering, damit Sie Umgebungsgeräusche wahrnehmen können.

Garantiebedingungen

Alle Focal-Produkte werden von einer Garantie abgedeckt, die von der offiziellen Focal-Vertriebsgesellschaft Ihres Landes ausgearbeitet wurde. Diese kann Ihnen weiterführende Informationen zu den Garantiebedingungen zur Verfügung stellen. Die Garantie umfasst mindestens die Bedingungen, die vom Gesetzgeber des Landes, in dem der Original-Kaufbeleg ausgestellt wurde, eingeräumt werden.

Ihr Focal-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die wiederverwertet und/oder wiederverwendet werden können. Dieses Symbol zeigt an, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Betriebslebensdauer separat vom normalen Müll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt, indem Sie es zu Ihrem örtlichen Sammelpunkt oder Wiederverwertungszentrum für solche Geräte bringen. Dies hilft, die Umwelt zu schützen, in der wir alle leben.

LISTEN

Italiano

Per validare la garanzia Focal-JMlab adesso è possibile registrare il prodotto on-line su: www.focal.com/warranty

Grazie per aver acquistato le cuffie Focal. L'azienda è lieta di condividere con gli acquirenti la filosofia del proprio marchio: "Listen Beyond".
Si consiglia di leggere il presente manuale dell'utente e di conservarlo con attenzione per altre eventuali consultazioni.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

1) LEGGERE le presenti istruzioni.

2) CONSERVARE le presenti istruzioni.

3) PRESTARE ATTENZIONE a tutti gli avvisi.

4) ATTENERSI a tutte le presenti istruzioni.

5) Se si percepiscono tintinnii o si avvertono dolore o una sensazione di fastidio nelle orecchie durante o dopo l'impiego di articoli audio, si tratta di sintomi che segnalano un ascolto ad un volume troppo alto. Quando si espongono le orecchie a volumi elevati (oltre gli 85 dB) per periodi superiori ad un'ora, si potrebbero riportare danni permanenti all'udito.

6) Abbassare il volume dell'apparecchio d'ascolto impostandolo su zero prima di inserire le cuffie ed attivare l'apparecchio. Una volta inserite le cuffie, aumentare progressivamente il volume fino a raggiungere un livello gradevole e moderato.

7) NON utilizzare in NESSUN CASO i veicoli a motore durante l'ascolto o l'impiego delle cuffie in dotazione. Non si tratta solo di una pratica pericolosa, ma risulta illegale in molte località.

8) NON utilizzare in NESSUN CASO i macchinari pesanti durante l'ascolto o l'impiego delle cuffie in dotazione.

9) Si sconsiglia l'impiego delle cuffie durante l'impiego di biciclette, la corsa o il moto in aree caratterizzate da traffico pesante. Utilizzando il dispositivo in queste condizioni, effettuare l'ascolto ad un volume inferiore in modo da percepire il rumore ambientale.

Condizioni della garanzia

Tutti i diffusori Focal sono coperti da una garanzia redatta dal distributore Focal officiale del paese d'appartenenza.
Il distributore competente è in grado di fornire tutti i dettagli relativi alle condizioni della garanzia. La copertura della garanzia si estende almeno a quanto assicurato dalla garanzia legale in vigore nel paese d'emissione della fattura d'acquisto originale.

Il prodotto Focal in dotazione è stato sviluppato e prodotto con materiali e componenti di alta qualità che è possibile riciclare e/o riutilizzare. Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica deve essere smaltita separatamente rispetto ai rifiuti domestici al termine della sua durata utile. Smaltire il presente articolo conferendolo al punto di raccolta locale competente o al centro di riciclaggio adibito alle suddette apparecchiature. Queste operazioni garantiscono la tutela dell'ambiente.

LISTEN

Español

Para validar la garantía Focal-JMab, ahora también puede registrar su producto en línea: www.focal.com/warranty

Gracias por elegir los auriculares Focal. Nos encanta compartir con usted la filosofía de nuestra marca: "Listen Beyond".
Aconsejamos lea y conserve este manual de usuario para poder consultarlo más adelante.

IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

1) LEA estas instrucciones.

2) CONSERVE estas instrucciones.

3) OBSERVE ATENTAMENTE todas las advertencias.

4) SIGA todas estas instrucciones.

5) Si escucha un zumbido o siente dolor o incomodidad en sus oídos durante o después de utilizar cualquier producto de audio, ello indica que el volumen de escucha es demasiado alto. Si expone sus oídos a volúmenes elevados (superiores a 85 dB) durante más de una hora, podría dañar permanentemente su audición.

6) Disminuya el volumen de su dispositivo de audición a cero antes de introducir los auriculares y después encienda el dispositivo. Una vez que se haya puesto los auriculares, aumente gradualmente el volumen hasta llegar a un nivel moderado y agradable.

7) NUNCA utilice un vehículo de motor mientras escuche o lleve puestos sus auriculares. No solo es peligroso, sino que además es ilegal en muchos lugares.

8) NUNCA utilice máquinas pesadas mientras escuche o lleve puestos sus auriculares.

9) No aconsejamos el uso de los auriculares cuando se utilice una bicicleta, ni durante la práctica de running o paseos en áreas de tráfico intenso. Si lo hace, disminuya el volumen de escucha, de modo que pueda percibir el ruido del ambiente.

Condiciones de garantía

Todos los altavoces Focal están cubiertos por la garantía establecida por el distribuidor oficial de Focal de su país. Éste podrá proporcionarle todos los detalles sobre las condiciones de la misma. La cobertura de la garantía abarca, como mínimo, el periodo legalmente establecido vigente en el país en el que se emite la factura de compra original.

Su producto Focal ha sido desarrollado y fabricado con componentes y materiales de elevada calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados. Este símbolo indica que al finalizar su vida útil, el equipo eléctrico y electrónico no puede eliminarse junto con la basura normal. Por favor, elimine este producto llevándolo al punto de eliminación de residuos o punto verde local específico. Esto ayudará a proteger el medio ambiente, en el que todos vivimos.

LISTEN

Português

Para validar a garantia Focal-JMlab, agora é possível registar um produto online: www.focal.com/warranty

Obrigado por ter escolhido os auscultadores Focal. É para nós um prazer partilhar a filosofia da nossa marca com os nossos clientes: "Listen Beyond".
Aconselhamos a leitura deste manual do utilizador e a sua conservação em lugar seguro para consulta futura.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1) LEIA estas instruções.

2) CONSERVE-AS.

3) PRESTE atenção aos avisos.

4) SIGA todas estas instruções.

5) Caso ouça um zunido ou sinta dor ou desconforto nos ouvidos durante ou após a utilização de um produto de áudio, significa que o nível de som está demasiado elevado. Ao expor os seus ouvidos a níveis sonoros elevados (superiores a 85dB) durante mais de uma hora, pode danificar a sua audição de forma permanente.

6) Diminua o volume do seu dispositivo de áudio até ao nível zero antes de inserir os auscultadores e ligue o dispositivo. Depois de colocar os auscultadores, aumente gradualmente o volume até atingir um nível confortável e moderado.

7) NUNCA conduza um veículo a motor enquanto utiliza ou usa os auscultadores. Não só é perigoso como ilegal em vários lugares.

8) NUNCA opere máquinas pesadas enquanto utiliza ou usa os auscultadores.

9) Não é recomendada a utilização dos auscultadores ao andar de bicicleta, correr ou caminhar em zonas de trânsito intenso. Caso os utilize ainda assim, regule o som para um nível mais baixo de forma a conseguir ouvir os sons ambientes.

Condições de garantia

Todos os auscultadores Focal estão cobertos pela garantia elaborada pelo distribuidor oficial da Focal no seu país. Este poderá fornecer-lhe todas as informações relativas às condições de garantia. A cobertura de garantia é, no mínimo, equivalente à garantia legal aplicável no país em que é emitida a fatura de compra original.

O seu produto Focal foi desenvolvido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e/ou reutilizados. Este símbolo indica que o equipamento elétrico e eletrónico deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico no fim da sua vida útil. Elimine este produto transportando-o até ao seu ponto de recolha ou centro de reciclagem local destinado a este tipo de equipamentos. Estará assim a ajudar a proteger o ambiente em que todos vivemos.

LISTEN

Nederlands

Voor garantie validatie Focal -JMlab,
Het is nu mogelijk om het product online te registreren: www.focal.com/warranty

Bedankt dat u voor een Focal-koptelefoon hebt gekozen. Graag delen wij onze merkfilosofie met u: "Listen Beyond". Wij raden u aan om deze gebruikershandleiding te lezen en zorgvuldig te bewaren zodat u deze later nog kunt raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

1) LEES deze instructies.

2) BEWAAR deze instructies.

3) RESPECTEER alle waarschuwingen.

4) VOLG alle instructies.

5) Als uw oren suizen of als u pijn of ongemak voelt in uw oren tijdens of na het gebruik van een audioproduct, dan wil dit zeggen dat het volume te hoog is. Wanneer uw oren gedurende meer dan één uur worden blootgesteld aan een hoog volume (boven 85dB), kan uw gehoor blijvende schade oplopen.

6) Verminder het volume van het apparaat waarnaar u luistert tot nul alvorens u de koptelefoon invoert en het apparaat aanschakelt. Zodra u de koptelefoon hebt aangesloten, verhoogt u geleidelijk aan het volume tot een aangenaam, middelmatig niveau.

7) Bestuur NOOIT een motorrijtuig terwijl u uw koptelefoon draagt of ernaar luistert. Dat is niet alleen gevaarlijk, het is op veel plaatsen ook verboden.

8) Bedien NOOIT zware machines terwijl u uw koptelefoon draagt of ernaar luistert.

9) Wij raden u aan om de koptelefoon niet te gebruiken terwijl u fietst, loopt of wandelt op plaatsen met druk verkeer. Als u dat wel doet, luister er dan naar op een laag volume zodat u het omgevingsgeluid nog kan horen.

Garantievoorwaarden

Alle Focal-luidsprekers zijn inbegrepen in de garantie die wordt geleverd door de officiële Focal-verdeler in uw land. Uw verdeler kan u alle informatie geven over de voorwaarden van de garantie. De garantie dekt minstens de wettelijk verplichte garantie die geldig is in het land waar de originele aankoopfactuur werd uitgegeven.

Uw Focal-product werd ontwikkeld en vervaardigd met hoogwaardig materiaal en onderdelen die gerecycleerd en/of opnieuw gebruikt kunnen worden. Dit symbool betekent dat elektrisch en elektronisch materiaal op het einde van hun levensduur niet mag weggeworpen worden bij het gewone afval. Werp dit product weg door het naar een lokaal inzamelpunt of recyclagecentrum voor dit soort materiaal te brengen. Hierdoor helpt u om het milieu waarin wij leven te beschermen.

LISTEN

Русский

Для подтверждения гарантии Focal-JMlab, теперь продукт можно зарегистрировать на сайте www.focal.com/warranty

Благодарим за выбор наушников Focal. Мы рады поделиться с вами главным принципом нашего бренда: "Listen Beyond".
Советуем прочитать эту инструкцию по эксплуатации и сохранить ее, чтобы иметь возможность обращаться к ней в будущем.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1) ПРОЧТИТЕ эту инструкцию.

2) СОХРАНИТЕ эту инструкцию.

3) УЧИТЫВАЙТЕ все предупреждения.

4) СОБЛЮДАЙТЕ все инструкции.

5) Если вы слышите звон или ощущаете боль либо дискомфорт в ушах во время использования какой-либо аудиотехники или после этого, это означает, что громкость прослушивания слишком высока. Если на ваши уши воздействует звук высокой громкости (более 85 дБ) в течение более часа, это может привести к необратимому повреждению слуха.

6) Прежде чем вставить наушники в аудиоустройство и включить его, снизьте громкость до нуля. После того как наушники будут вставлены, постепенно повысьте громкость до комфортабельного, умеренного уровня.

7) ЗАПРЕЩАЕТСЯ управлять автомобилем в наушниках, даже если они не используются. Это не только опасно, но и запрещено законом во многих местах.

8) ЗАПРЕЩАЕТСЯ управлять тяжелым машинным оборудованием в наушниках, даже если они не используются.

9) Не рекомендуется использовать наушники во время езды на велосипеде, бега или ходьбы в районах с интенсивным движением. Если вы все же используете их, слушайте на низкой громкости, чтобы слышать окружающий шум.

Условия гарантии
На все колонки Focal распространяется действие гарантии, оформленной официальным дистрибьютором компании Focal в вашей стране.
Подробная информация, касающаяся условий гарантии, предоставляется дистрибьютором. Минимальный гарантийный срок соответствует сроку действующих правовых гарантий в стране, в которой оформлен оригинальный счет за приобретенные товары.

Ваше изделие Focal было разработано и произведено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть повторно переработаны и (или) повторно использованы. Этот символ означает, что электрическое и электронное оборудование по окончании его срока службы должно утилизироваться отдельно от обычного мусора. Для утилизации этого изделия сдайте его в местный центр сбора отходов или утильсырья для такого оборудования. Это поможет защитить окружающую среду, которая служит нам домом.

LISTEN

简体中文

请于购买即日起寄回随附的产品质保书，使产品质保生效。
您也可在线注册所购买产品：www.focal.com/warranty

感谢您选择Focal耳机。我们很高兴与您分享我们的品牌理念：“Listen Beyond”。
我们建议您阅读本用户手册，并妥善保管，以便日后查阅。

安全使用说明：

1. 阅读这些说明。

2. 妥善保存这些说明。

3. 注意所有事项。

4. 遵守所有的说明。

5. 使用任何音频产品期间或使用后，如果您有耳鸣或您的耳朵感到疼痛与不适，这表示您聆听的音量太过大。若您的耳朵暴露在高音量（超过85分贝）超过一个小时，您的听力可能会永久损坏。

6. 请先把听音设备的音量调到零，然后插入耳机并打开设备。插入耳机后逐渐增加音量，直到获得大小适中且舒服的音量为止。

7. 乘骑机动车时，切勿佩戴耳机。这种行为不仅危险，而且在许多地方是非法的。

8. 操作重型机器时，切勿佩戴耳机。

9. 骑自行车、跑步或在交通繁忙的地方散步时，我们不建议您使用耳机。如果您要使用耳机，请调低音量，以便听到环警示音。

担保条件

所有的Focal扬声器的质保均由贵国的官方经销商负责。您的经销商可提供有关质保条件的所有细节。质保范围至少涵盖开出原始购货发票的所在国家的现行法律所规定的质保条件。

Focal产品采用优质材料和部件制成，它们均可以回收和/或再使用。此符号表示电气和电子设备的工作寿命结束后，必须与一般垃圾分开处置。请将本品带到您当地收集此类设备的地点或回收中心加以处置。这将有助于保护我们的生活环境。

LISTEN

한국어

웹사이트에서 구입 제품을 온라인 등록을 하신 후 제품 보증을 받으실 수 있습니다. : www.focal.com/warranty

Focal 헤드폰을 구입해 주셔서 감사합니다. 저희 브랜드의 철학 “Listen Beyond”를 나눌 수 있게 되어서 기쁘게 생각합니다. 제품 사용 중 문제가 발생하거나 제품에 관한 문의사항이 있을 때는 본 사용 설명서를 사용하여 주십시오.

중요 안전 정보

1) 아래의 지시사항을 ‘읽으십시오’.

2) 지시사항을 ‘보관하십시오’.

3) 모든 경고에 ‘주의를 기울이십시오’.

4) 모든 지시 사항을 ‘따르십시오’.

5) 제품을 사용하는 중이나 사용한 후, 귀가 울리거나 통증이 있거나 귀에 불편함이 있다면 소리를 너무 크게 듣는다는 신호입니다. 귀가 (85dB을 초과하는) 큰소리에 한 시간 이상 노출되면 청력에 영구한 손상을 입을 수 있습니다.

6) 음향 기기의 음량을 0으로 낮추고 헤드폰을 연결한 뒤 기기를 켜십시오. 헤드폰 연결 후 음량을 듣기에 적절한 크기로 서서히 높이십시오.

7) 헤드폰을 착용한 상태에서 ‘절대’ 자동차를 운전하지 마십시오. 위험할 뿐 아니라 많은 지역에서 불법입니다.

8) 헤드폰으로 소리를 듣거나 헤드폰을 착용하고 있는 동안 ‘절대’ 중장비를 조작하지 마십시오.

9) 자전거를 타거나 달리기를 하거나 교통이 복잡한 곳을 걷는 동안 헤드폰을 사용하는 것을 추천하지 않습니다. 필요한 경우에는 주변 소리가 들리도록 음량을 낮게 하여 사용하십시오.

보증 조건

Focal의 모든 제품은 구매하신 국가의 Focal 공식 판매처로부터 품질 보증을 받을 수 있습니다. 공식 판매처에서는 품질 보증과 관련된 모든 세부사항을 제공합니다. 제품은 구매자가 최초로 구매한 날로부터 1년동안 재료 및 기술상의 결함에 관하여 보증됩니다.

Focal 제품은 재활용되거나 재사용할 수 있는 고품질의 자재와 구성품으로 개발되고 제조되었습니다. 이 심볼은 전기 전자 기기가 수명을 다한 뒤에는 일반 쓰레기와 분리하여 버려야 함을 나타냅니다.이 제품을 이러한 기기를 위한 지역의 수집 장소 또는 재활용 센터로 가져가서 버려주십시오. 이는 우리 모두가 사는 환경을 보호하는 데 도움이 됩니다.

LISTEN

日本

Focal-JMlabの保証を有効にするには、
現在、製品のオンライン登録が可能になりました：www.focal.com/warranty

Focal　ヘッドフォンをお買い上げいただき、ありがとうございます。弊社のブランドフィロソフィをお客様と共有できることを幸いに思います:"Listen Beyond".
このユーザーマニュアルをお読みいただき、また後から見返すことができるように、大切に保管してください。

安全に関する重要な情報

1) これらの指示をお読みください。

2) これらの指示を保管してください。

3) すべての警告に注意してください。

4) これらのすべての指示に従ってください。

5) いずれかのオーディオ製品を使用中、または使用後、耳鳴りがしたり、耳に痛みや不快感を覚えた場合、聴いている音量が大きすぎる証拠です。耳が、(85デシベルを超える)大きな音量に1時間以上さらされると、聴覚が永久に損傷される恐れがありますので十分にご注意ください。

6) ヘッドフォンを装着してデバイスの電源をオンにする前に、リスニングデバイスの音量をゼロに下げてください。ヘッドフォンを着けたら、適度なボリュームとなるまで徐々にボリュームを上げていきます。

7)　音楽などを聴きながら、またはヘッドフォンを装着したまま、絶対に自動車や自転車を運転しないでください。危険なだけでなく、多くの場所で違法とされています。

8)　音楽などを聴きながら、またはヘッドフォンを装着したまま、絶対に重機を操作しないでください。

9) 交通量の多い場所を歩いているときにヘッドフォンを使用することはお勧めしません。これを行う場合には、周囲の音を聞くことができるよう、音量を絞って聴くようにしてください。

保証の条件
全 Focal スピーカーは、あなたがお住まいの国の Focal の公式代理店が作成した保証によってカバーされています。
代理店は、保証の条件に関するすべての詳細を提供することができます。保証は、少なくとも最初の購入の請求書が発行された国で有効な、法的な保証により付与され範囲をカバーします。

あなたの Focal 製品は、リサイクルおよび/または再利用することができる高品質の材料やコンポーネントを使って開発・製造されています。この記号は、電気・電子機器が、その耐用年数の終わりに通常のゴミとは別に処分される必要があることを示します。本製品は、そのような機器専用の地域の収集場所やリサイクルセンターに持ち込んで、処分してください。これにより、私たちが住む環境を保護することができます。

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez le produit en ligne à l'adresse
www.focal.com/garantie

- Vos coordonnées ne seront jamais revendues.
- Ces informations d'enregistrement sont utilisées pour la garantie.

Conservez le reçu pour les réclamations dans le cadre de la garantie.

PRODUCT REGISTRATION

Register your product online at
www.focal.com/warranty

- Your personal information will never be resold.
- This registration information is used for warranty.

Please retain your receipt for warranty claims.

www.focal.com

© 2016 Focal-JMlab tous droits réservés. Fabriqué en Chine.
Focal est une marque de Focal-JMlab.
© 2016 Focal-JMlab all rights reserved. Made in China.
Focal is a trademark of Focal-JMlab.
SCBC-160606/2 - codo1486

Apple is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.
Android is a trademark of Google Inc.
Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft
Corporation in the United States and/or other countries.